

臺

2

南

0

2

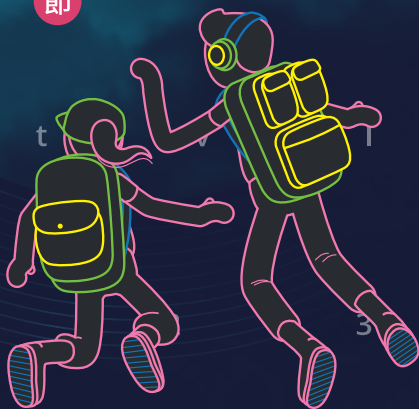
藝

3

術

節

DREAMS
青春
YOUNG
夢



節 | 目 | 小 | 冊

P R O G R A M B O O K L E T



四百年前，臺南與大航海時代進行了激烈的接觸，接著臺灣就進入全球化的範疇，並在受到世界史力量的各種擁擠與拉扯，直至今日。大航海時代創立的一些城市在近年紛紛慶祝四百年，其中包括了魁北克(2008)與紐約(2009)，這些年輕城市充滿複雜的移民文化。與其他歷史上更悠久甚至有一千或兩千年歷史的城市比較，這一批移民城市從一開始就是多樣化，至今還未定型。

當代藝術已不再滿足於停留在一種提供觀眾沉思的審美對象，而成為改變社會觀念的行動場域。今年的臺南藝術節，以「青春夢」作為策展主題，首要的行動，就是賦予多元類型的創作者對歷史、社會與生活的主動詮釋權，在藝術節打開意義流動的共享空間。這種帶有想像性質的創造性活動，相較於四百年前的全球化現象，有其類似之處，是在於面對未知他者的遭遇。之所以青春，是不甘願被定型，被別人強迫身歸屬，之所以是一種夢，是代表了對烏托邦的追求。不論夢想的力量，最後是否成功，唯有相信青春對自我認同的創造，是一種爭取被世界認同的權利，我們才能藉由這些藝術上的冒險，沿著這四百年來的發展脈絡，指向未來。

青春夢，終究是做自己的行動。

Four hundred years ago, Tainan engaged in vigorous contact during the Age of Exploration, marking Taiwan's entry into globalization. Affected by global historical forces, the city evolved until today. Recently, some cities founded in the Age of Exploration, such as Quebec (2008) and New York (2009), celebrated their 400th anniversary. These youthful cities embody complex immigrant cultures. Unlike older cities with millennia-long histories, these immigrant cities have remained diverse and adaptable.

Contemporary arts have evolved from passive aesthetic objects into vehicles for shifting societal perspectives. In this year's Tainan Arts Festival, themed "Young Dreams," the primary action is to empower diverse creators to interpret history, society, and life actively. The festival opens a shared space for meaningful exchanges. This imaginative creative activity, akin to the global phenomenon of four centuries ago, reflects encounters with unknown others. The notion of "being young" represents a refusal to be confined and forcibly labeled, while "being dreams" symbolizes the pursuit of utopia. Regardless of whether dreams actualize, the creation of self-identity through the power of being young is a struggle for global recognition. Through artistic endeavors, we navigate the past 400 years and point towards the future.

Ultimately, "Young Dreams" manifest as self-directed actions.

2023 臺南藝術節 展演節目一覽表

● 講座 Lecture ● 工作坊 Workshop ● 展覽 Exhibition ● 戲劇 Drama ● 舞蹈 Dance
● 歌仔戲 Taiwanese Opera ● 布袋戲 Glove puppetry ● 音樂劇 Musical

展演時間 Dates	展演節目名稱 Programs	展演地點 Venues	頁碼 Page
07.08 Sat.	論合作  On collaboration	台南老爺行旅 甘霖廳	25
09.12 Tue.	表演與城市：從沉浸劇場 到空間介入  Performance and the City: From Immersive Theatre to Spatial Interventions	臺灣當代文化實驗場 (C-LAB) 102 共享吧(臺北市)	25
10.21 Sat.- 11.12 Sun	想像博物館— 臺灣手搖杯 400 年史   Museum of Imagination: the 400-year History of Taiwan's Hand-shaken Drinks	吳園公會堂 表演廳	4
10.21 Sat. 10.22 Sun.	HELLO HALO! 食飽未   HELLO HALO!	臺南文化中心 原生劇場	7
10.21 Sat.	夜鼓天聲  Sleep No More	歸仁文化中心 演藝廳	8
10.21 Sat. 10.25 Wed. 10.29 Sun.	臺南街頭生死鬥   Street Artist vs. Society	鹽水區永成戲院周圍 玉井區農會周圍 七股區鹽山周圍	6
10.24 Tue.- 10.26 Thu.	野田秀樹演員工作坊  Hideki Noda—Actor's Workshop	開元市場排練場 一排練室 A	26
10.27 Fri. 10.28 Sat. 10.29 Sun.	我們不就正在邁向新時代   Are we not drawn onward to new erA	臺南文化中心 演藝廳	10

2023 臺南藝術節 展演節目一覽表

● 講座 Lecture ● 工作坊 Workshop ● 展覽 Exhibition ● 戲劇 Drama ● 舞蹈 Dance
● 戲曲(歌仔戲) Taiwanese Opera ● 戲曲(布袋戲) Glove puppetry ● 音樂劇 Musical

展演時間 Dates	展演節目名稱 Programs	展演地點 Venues	頁碼 Page
10.28 Sat. 10.29 Sun.	散逸層 國國 Underground	臺南文化中心 原生劇場	11
10.24 Tue.- 10.27 Fri. 10.28 Sat.- 10.29 Sun.	搜尋結果：查無此地 國國 Poste restante	城市漫遊， 本市中西區	9
11.04 Sat. 11.05 Sun.	鳳凰變 國 Tears of the Phoenix	臺南文化中心 演藝廳	13
11.04 Sat.	宮部美幸怪談之間二 《附身》 國國 Possessed	臺南文化中心 原生劇場	15
11.04 Sat.	默島進行曲 —2023 臺南藝術節限定 國 The Silent Island Movement – LE for 2023TNAF	新營太子宮廟埕	14
11.04 Sat.- 11.05 Sun. 11.11 Sat.- 11.12 Sun.	穿越時空的訊息 Messages Crossing Time and Space	城市漫遊， 本市中西區	12
11.10 Fri.	當記憶成為文化： 歷史城市的可能性 國 When Memory Becomes Culture: Possibilities of Historic Cities	陳德聚堂中庭	25
11.11 Sat. 11.12 Sun.	殉道者 國國 Märtyrer	臺南文化中心 原生劇場	17
11.11 Sat. 11.12 Sun.	好日子 國國 Auspicious Day	愛國婦人館 2F	16
11.18 Sat. 11.19 Sun.	共創一用編舞打造城市 國 Collaborative Creation – Shaping the City Through Choreography	開元市場排練場 一排練室 A	26

2023 臺南藝術節 展演節目一覽表

● 講座 Lecture ● 工作坊 Workshop ● 展覽 Exhibition ● 戲劇 Drama ● 舞蹈 Dance
● 戲曲(歌仔戲) Taiwanese Opera ● 戲曲(布袋戲) Glove puppetry ● 音樂劇 Musical

展演時間 Dates	展演節目名稱 Programs	展演地點 Venues	頁碼 Page
11.18 Sat. 11.19 Sun.	慾望街車 國國 A Streetcar Named Desire	臺南文化中心 演藝廳	18
11.18 Sat. 11.19 Sun.	帝國 ×3 —葉石濤文學舞蹈劇場 國國 The Empire	臺南文化中心 原生劇場	19
11.19 Sun.	空棺謎 國 The Lost Dynasty	永康社教中心 演藝廳	20
11.25 Sat. 11.26 Sun.	豬探長現場救援事件— Tayouan 寶藏失竊案 國 Detective Pig's Search and Rescue: The Missing Treasure in Tayouan	線上	21
11.25 Sat. 11.26 Sun.	國姓爺合戰：英雄和藤內 國國 The Battles of Koxinga: The Hero He Teng Nei	臺南文化中心 原生劇場	22
11.25 Sat.	啾咪！愛咋 國 Hazardous Games around Hearts and Arrows	南瀛綠都心公園	23
12.02 Sat. 12.03 Sun.	成為身體，成為群體 國 Becoming the Body, Becoming the Collective	開元市場排練場 一排練室 A	27
12.02 Sat. 12.03 Sun.	《海角七號》造夢者 國 Allupeople 《Cape No.7》 Dreamaker	臺南文化中心 演藝廳	24

想像博物館： 臺灣手搖杯 400 年史 展覽

Museum of Imagination: the 400-year
history of Taiwan's hand-shaken drinks

10.21 六 - 11.12 日 10:00-17:00

地點 Venue(s) / 吳園公會堂表演廳

展演單位 Performer(s) / 竹楓 Wind-chaser

票價 Price / 免費

分級 Rating / 普(GA)



本展覽特邀臺南一中、臺北中山女高學生合作，透過 8 個裝置展區探索「如果古人也喝手搖杯」。以每 50 年作分界，展現架空時代中的古今互動。流行與歷史結合，高中生策展展示南北文化、性別差異，打造展覽亮點。

The Exhibition partners Tainan First Senior High School and Taipei Municipal Zhongshan Girls High School. 8 installations explore "Ancient People and Tumblers," depicting interactions every 50 years in an alternate timeline. Merging modern trends and history, student curations highlight cultural and gender differences, a standout of the Exhibit.

竹楓 Wind-chaser

- 竹 臺南一中雙語班** ★臺南一中成立於 1922 年，為全台最負盛名的高中之一
 - ★全國第一批配合 2030 雙語教育計畫而開設的雙語實驗班
- 楓 中山女高人社班** ★全台歷史最悠久的高中，成立於 1897 年
 - ★為培育人文社會領域人才，最早成立的人文及社會科學資優班

想像博物館

臺灣
手搖杯
400
年史

Museum of Imagination
THE 400-YEAR HISTORY
OF TAIWAN'S HAND-SHAKEN DRINKS

10.21-11.12 10:00~17:00
吳園公會堂表演廳
Performance Hall of Wu Family Garden
臺南市中西區民權路二段30號

臺南藝術節

國家
級
藝
術
節

Tainan
Arts
Festival
2023

國家
級
展
覽

臺南一中雙語班
竹楓 Wind-chaser
中山女高人社班

青春夢 YOUNG DREAMS



臺南街頭生死鬥 街頭藝術

Street Artist vs. Society



10.21 19:30 地點 Venue(s) / 鹽水區永成戲院周圍
10.25 19:30 地點 Venue(s) / 玉井區農會周圍
10.29 14:30 地點 Venue(s) / 七股區鹽山周圍
 展演單位 Performer(s) / 臺灣街頭藝術文化發展協會
 Taiwan Street Arts and Culture Development Association
 票價 Price / 免費
 分級 Rating / 普(GA)

「臺南街頭生死鬥」，源自街頭藝人楊元慶發起的「街頭藝人逃離都市計畫」，今年將有 10 名街頭藝人來到臺南，在鹽水、玉井、七股等處，與當地居民進行深度互動，現地創作與當地呼應的展演內容，並透過攝影記錄這些真實時刻。疫情受創後的臺灣社會，還願意接納街頭藝人嗎？這是全台第一個街頭藝人最真實的生存挑戰。

The project "Street Artist vs. Society", inspired by Yang Yuanqing's "Urban Escape," extends street arts to Tainan's outskirts. Local engagement, family-friendly creations, and pandemic-responsive platform underscore street art's societal impact.

HELLO HALO! 食飽未 戲劇

HELLO HALO!

10.21 14:00, 19:00 / **10.22** 14:00

地點 Venue(s) / 臺南文化中心原生劇場

展演單位 Performer(s) / 影響 · 新劇場

New Visions New Voices Theatre Company

票價 Price / 800

分級 Rating / 普(GA)



《HELLO HALO! 食飽未》以紀錄劇場形式，從個人故事中，發掘群體記憶。透過田調、議題討論、劇本編創，與新二代演員合作，探討混血、移民、認同等議題，記錄生命輻射出的光譜與暗流。這是一群人的故事，也是我們的故事。

HELLO HALO! is a documentary theatre that delves into collective memories from individual stories. Collaborating with second-generation immigrants to explore themes like immigration, hybrid and identity etc.. It aims to capture the diverse range of immigrant experiences and the underlying conditions that shape not only the story of a group of other people, but also our own.





夜鼓天聲 戲劇

Sleep No More

10.21 六 19:30

地點 Venue(s) / 歸仁文化中心演藝廳

展演單位 Performer(s) / 九天民俗技藝團

Chio-Tian Folk Drums & Art Troupe

票價 Price / 400, 600, 800

售票端點 / OPENTIX

分級 Rating / 普(GA)



本劇改編自莎士比亞的《馬克白》，探討人性在亂世中的貪欲與命運交織，悲劇循環中的權力爭奪。警示野心過度可能帶來毀滅，同時強調追求美好的驅動力。

This play is adapted from Shakespeare's "Macbeth," exploring the intertwining of human greed and fate in times of turmoil. It delves into power struggles within the cycle of tragedy, cautioning against excessive ambition that may lead to destruction, while highlighting the driving force of pursuing the better.

搜尋結果：查無此地 戲劇

Poste restante

10.24 三 19:30 / 10.25 四 19:30

10.26 四 19:30 / 10.27 五 19:30

10.28 六 14:30, 19:30 / 10.29 日 14:30, 19:30

地點 Venue(s) / 臺南市美術館一館廣場集合

展演單位 Performer(s) / 複象劇場 The Double Theatre

票價 Price / 平日 400、假日 550

售票端點 / OPENTIX

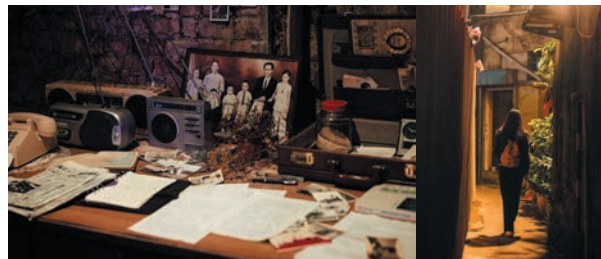
分級 Rating / 護(P)

協辦單位 Co-organizer / 60 歲 歌德學院 (台北) 德國文化中心



複象劇場全新製作，以藝術結合科技，帶領你穿梭臺南街頭，由你決定信的去向，信件到達不同人的手上，看到背後的線索，決定角色的命運。

A brand-new production by "The Double Theatre" combines arts and technology, guiding you through the streets of Tainan City. You decide the path of a letter, leading it to different recipients, uncovering clues behind the scenes, and determining the fate of characters.



【本節目為東亞區歌德學院地區項目《Urban Walks 城市行走》系列之一】



我們不就正在邁向新時代 戲劇

Are we not drawn onward to new era

10.27 五 19:30 / 10.28 六 14:30, 19:30
10.29 日 14:30

地點 Venue(s) / 臺南文化中心演藝廳

展演單位 Performer(s) / 比利時劇團 Ontroerend Goed

票價 Price / 600, 800, 1000, 1200

售票端點 / OPENTIX

分級 Rating / 輔十六(PG-16)

執行單位 Implementer / 藝遊 Yoho Culture



比利時劇團 Ontroerend Goed 首次來台，帶來廣受肯定的作品。劇作探討人類走向毀滅或救贖，反映不同觀點，並建構多元現實，引發個人在當下世界的自我省思。

Ontroerend Goed makes its debut in Taiwan with the acclaimed production "Are we not drawn onward to new era?" The play delves into humanity's journey toward destruction or redemption, portraying differing perspectives and constructing diverse realities that encourage introspection within today's world.

散逸層 舞蹈

Underground

10.28 五 19:30 / 10.29 日 14:30

地點 Venue(s) / 臺南文化中心原生劇場

展演單位 Performer(s) / 艸雨田舞蹈劇場 Lei Dance Theater

票價 Price / 600, 1000

售票端點 / OPENTIX

分級 Rating / 普(GA)



2023 艸雨田舞蹈劇場全新作品，透過編舞家 - 張雅媛、戲劇顧問 - 劉唐成、笙音樂家 - 李俐錦共同合作，攜手探討被過度保護並懷有青春夢的年輕世代，如何面對缺乏自信和勇氣的內心……。



In 2023, Lei Dance Theater partners with independent artists to explore the challenges faced by the younger generation. Despite an outward appearance of protection, they grapple with internal confidence and courage.



穿越時空的訊息 戲劇

Messages Crossing Time and Space

11.04 六 17:00, 19:30 / 11.05 日 17:00, 19:30

11.11 六 17:00, 19:30 / 11.12 日 17:00, 19:30

地點 Venue(s) / 市定古蹟西門市場、正興街巷弄、好巷一弄民宿等

展演單位 Performer(s) / 國立臺南大學戲劇創作與應用學系

The Department of Drama Creation and Application,
National University of Tainan

票價 Price / 600

售票端點 / OPENTIX

分級 Rating / 護(P)



《穿越時空的訊息》以年輕旅人探索阿公阿嬤的青春夢，透過科技時空穿越，展現記憶、夢想對話。臺南大學演出結合數位科技，顯現歷史與現代對比，重塑古城故事，激發對臺南深入探索的興趣。

"Messages Crossing Time and Space" uses tech-driven time travel to explore grandparents' young story in West Market. Tainan University's production blends history with modernity, sparking Tainan exploration.

鳳凰變 戲曲

Tears of the Phoenix

11.04 六 14:30 / 11.05 日 14:30

地點 Venue(s) / 臺南文化中心演藝廳

展演單位 Performer(s) / 秀琴歌劇團

Shiu-Kim Taiwanese Opera Troupe

票價 Price / 600, 1000, 1400, 1800, 2400

售票端點 / OPENTIX

分級 Rating / 普(GA)



《鳳凰變》劇探女性影響力，融合劇場與歌仔戲。秀琴歌劇團、金曲獎得主合作，展現極致樂音。南北藝人攜手，創新宮廷歷史劇。

"Tears of the Phoenix" explores female influence, blending theater and Taiwanese opera. Collaboration between Shiu Kim Taiwanese Opera Troupe and Golden Melody Award winners brings forth exceptional music. Southern and northern artists join forces, innovating historical palace drama.





默島進行曲——2023 臺南藝術節限定 舞蹈

The Silent Island Movement - LE for 2023TNAF

11.04 15:00

地點 Venue(s) / 新營太子宮

展演單位 Performer(s) / 何曉玫 MeimageDance

MeimageDance

票價 Price / 免費

分級 Rating / 普(GA)



《默島進行曲》融合舞蹈與傳統，呈現臺灣文化。廟口舞蹈，串聯舞蹈傳承，2023 臺南藝術節限定演出，結合廟宇、竹馬陣、木偶劇，分享動人故事。

"The Silent Island Movement" combines dance and tradition to showcase Taiwanese culture. Temple dance unites dance heritage, with a 2023 Tainan Arts Festival exclusive performance, blending temples, bamboo horse parade, puppetry, and sharing poignant tales.

宮部美幸怪談之間二《附身》 戲劇

Shinehouse Theatre 《Possessed》

11.04 14:30, 19:30

地點 Venue(s) / 臺南文化中心原生劇場

展演單位 Performer(s) / 曉劇場 Shinehouse Theatre

票價 Price / 800

售票端點 / OPENTIX

分級 Rating / 輔十二(PG-12)



宮部美幸《附身》描寫一場替換生者靈魂的禁忌之術，在長達五十年間，掩蓋了一場驚世駭俗的少女殺人事件。無論「怨靈附身」是一場咒術、自我催眠，還是騙人的把戲，已然撩撥走投無路之人內心的黑暗慾望。

The play reveals a long-concealed murder, evoking hidden desires. Miyuki Miyabe's intricate Edo scenes mirror human nature's darkness. Shinehouse Theatre revisits Tainan Arts Festival, exploring eerie depths. Director Chung Po-yuan adapts Miyabe's supernatural tales, guiding the 2023 festival into suspense.





好日子 戲劇 Auspicious Day

11.11 六 14:30 / 11.12 日 14:30

地點 Venue(s) / 愛國婦人館二樓

展演單位 Performer(s) / 天照光創作體 Hikari studio

票價 Price / 600

售票端點 / OPENTIX

分級 Rating / 輔十二(PG-12)



榮獲第 28 屆香港舞台劇獎最佳劇本提名的《好日子》由資深編劇鄭國偉創作，講述一家四口居住在老屋的故事，隨著妹妹婚禮前夕，家庭中的秘密逐漸浮現，引發情感風暴。曾獲多項獎項肯定，突顯親情背後的複雜。

"Auspicious Day" tells the tale of a family of four living in an old house. As the younger sister's wedding approaches, family secrets surface, igniting an emotional storm. Awarded multiple accolades, it illuminates the complexities beneath familial bonds.

殉道者 戲劇 Martyrer

11.11 六 19:30 / 11.12 日 14:30

地點 Venue(s) / 臺南文化中心原生劇場

展演單位 Performer(s) / 僻室 House Peace

票價 Price / 800

售票端點 / OPENTIX

分級 Rating / 輔十二(PG-12)

協辦單位 / 60週年 歌德學院 (台北) 德國文化中心



德國劇作家梅焰堡的《殉道者》，描述高中生班雅明極端宗教信仰引發校園衝突，透過對話及聖經引用探討現代價值觀與宗教交錯。

"Martyr" by German playwright Marius von Mayenburg depicts high school student Benjamin's extreme religious beliefs causing campus conflicts. Through dialogue and biblical references, it explores the clash of modern values and religion.



慾望街車 戲劇

A Streetcar Named Desire

11.18 16:00 / 11.19 14:30

地點 Venue(s) / 臺南文化中心演藝廳

展演單位 Performer(s) / 晃晃跨幅町

Rock Rock Crafting Collective

票價 Price / 800, 1000, 1200, 1600

售票端點 / OPENTIX

分級 Rating / 輔十二(PG-12)



《慾望街車》是田納西·威廉斯經典劇作，描述主角 Blanche 與妹夫 Stanley 間的情感衝突，探討愛、慾望和人性的複雜性，突顯社會價值觀和情感對立。通過劇本、角色深入思辨，引領觀眾反思。

"A Streetcar Named Desire," a classic by Tennessee Williams, portrays desire, emotions, and conflicts between Blanche and her brother-in-law Stanley. It explores the clash of desire, societal values, and human vulnerability. The play's gripping narrative and characters prompt contemplation on human nature.



帝國×3

—— 葉石濤文學舞蹈劇場 舞蹈

The Empire · Tè-kok · デイコク

11.18 19:30 / 11.19 14:30

地點 Venue(s) / 臺南文化中心原生劇場

展演單位 Performer(s) / 雞屎藤舞蹈劇場

Fevervine Dance Theatre

票價 Price / 600, 1200

售票端點 / OPENTIX

分級 Rating / 普(GA)



《帝國×3 — 葉石濤文學舞蹈劇場》將3篇短篇小說改編成舞蹈劇場，探討臺灣不同時代的政治議題，透過舞蹈、音樂和視覺呈現，重建作家的文本，喚起觀眾對臺灣歷史和文化的認識。

"The Empire" adapts three short stories into dance theater, exploring political issues across different eras in Taiwan. Through dance, music, and visuals, it reconstructs the author's texts, raising awareness of Taiwan's history and culture among the audience.



空棺謎 戲曲

The Lost Dynasty

11.19 @ 14:30

地點 Venue(s) / 永康社教中心演藝廳

展演單位 Performer(s) / 鶯藝歌劇團

Ying-Yi Taiwanese Opera Troupe

票價 Price / 500, 800, 1000, 1200

售票端點 / OPENTIX

分級 Rating / 普(GA)

合辦單位 /  臺南市永康區公所



南明末期王朝流亡至臺灣，寧靖王朱術桂在東寧王國生活，開墾有成，深受人民愛戴。清廷掌控臺灣後，他自盡以保尊嚴，留下五妃廟作紀念。寧靖王墳區藏著謎團，日軍挖掘後揭開歷史封印。

In the late period of the Southern Ming Dynasty, the royal family sought refuge in Taiwan. Prince Ningjing, Zhu Shugui, lived in the Dongning Kingdom, successfully developing the land and gaining people's admiration. After the Qing Dynasty took control of Taiwan, he chose to end his life to preserve his dignity, leaving behind the Five Concubines Temple as a memorial. The mystery surrounding the Ningjing Prince's tomb area remained, and it was only when the Japanese military excavated it in the 20th century that the seal on history was inadvertently broken.

豬探長現場救援事件— Tayouan 寶藏失竊案 Detective

戲劇

Pig's Search and Rescue:
The Missing Treasure in Taoyuan

11.25 @ 14:00, 15:30, 17:00

11.26 @ 14:00, 15:30, 17:00

地點 Venue(s) / 線上

展演單位 Performer(s) / 如果兒童劇團 Ifkids Theatre

票價 Price / 600

售票端點 / OPENTIX

分級 Rating / 普(GA)



臺南藝術節限定的「豬探長」臺南直播 Show 來囉！「豬探長」LIVE 線上破解古城失竊，推理、科學結合，沉浸式體驗。以臺南「安平古堡」為靈感，豬探長與助手花生帶您解謎破案。

Join "Detective Pig" online to solve a historic city theft. Blend of logic, science, and immersive experience. Inspired by Tainan's Anping Fort, Detective Pig and assistant Peanut lead the mystery-solving adventure.





國姓爺合戰：英雄和藤內 (戲曲)

The Battles of Koxinga: The Hero He Teng Nei

11.25 19:30 / 11.26 14:30

地點 Venue(s) / 臺南文化中心原生劇場

展演單位 Performer(s) / 臺北木偶劇團 Taipei Puppet Theater

漫才少爺 Mancai shaoye

票價 Price / 400, 600

售票端點 / OPENTIX

分級 Rating / 普(GA)



《國姓爺合戰：英雄和藤內》以臺灣傳統「掌中戲」重新詮釋日本淨琉璃名場面，背景設於鄭成功時代，以主角「和藤內」探索英雄形象，呈現時代與大眾對英雄的想像，並透過「雙重異國感」衝突引發觀眾思考。

"The Battles of Koxinga: The Hero He Teng Nei" is a reinterpreted traditional Taiwanese "Puppet Play," depicting scenes from Japanese "Joruri" theater. Set against the backdrop of Zheng Chenggong's era, the play explores the heroism of "Wato" while reflecting the era's perception of heroes and their resonance with the public. Through the clash of "dual foreignness," it prompts contemplation.

啾咪！愛咋 (戲曲)

Hazardous Games around Hearts and Arrows

11.25 19:00

地點 Venue(s) / 臺南市新營區南瀛綠都心公園

展演單位 Performer(s) / 一心戲劇團

Yi-Shin Taiwanese Opera Troupe

票價 Price / 免費

分級 Rating / 普(GA)



《啾咪！愛咋》故事描述太尉千金「花若嫣」與御史長子「風清月」，一對未婚夫妻的彼此抗拒婚約，兩人與奴僕交換身份暗中觀察，四名少年男女的鴛鴦錯配、六份爾虞我詐的絕妙心思，締造了「愛的驚喜」，開創出馬里伏獨特的法式歌仔戲愛情輕喜劇。

"Hazardous Games around Hearts and Arrows" is a Taiwanese opera where General's daughter rebels against an arranged marriage with an official's son. They unknowingly switch identities during a trip, leading to a charming romantic comedy. This fusion of French-style opera and Taiwanese love comedy creates a unique production.



《海角七號》造夢者 (音樂劇)

Allupeople 《Cape No.7》 Dreamaker

12.02 19:30 / 12.03 14:30

地點 Venue(s) / 臺南文化中心演藝廳

展演單位 Performer(s) / 全民大劇團 All U People Theatre

票價 Price / 500, 800, 1200, 1600, 2000, 2500, 3000

售票端點 / OPENTIX

分級 Rating / 普(GA)



這是一個相信夢想
卻彼此相愛相殺的故事
一群魯蛇
如何逆境造夢 成就奇蹟
15年前,《海角七號》電影
席捲全台
15年後,電影幕後最「衰」
故事首度公開



This is a story about believing in dreams but falling in love and killing each other
How a group of snakes create dreams and achieve miracles in adversity
15 years ago, the movie "Cape No. 7" took Taiwan by storm
After 15 years, the most "bad" story behind the scenes of the movie is revealed for the first time

大師系列—講座 Master Series-Lectures

論合作 On Collaboration

07.08 14:30

講者 Speaker / Wu Tsang (蘇黎世劇院的駐院導演、動感創作體 Moved by the Motion 導演、麥克阿瑟天才獎的得主、跨媒體藝術家)

場地 Venue / 台南老爺行旅 甘霖廳

費用 Price / 免費 Free

報名 Registration Info. / 即日起至 07.05 或額滿即止。



表演與城市：從沉浸劇場到空間介入

Performance and the City: from Immersive Theatre to Spatial Interventions

09.12 19:30

講者 Speakers / 耿一偉 (臺南藝術節策展人)、王婉容 (國立臺南大學戲劇創作與應用學系教授)、康晏杰 (國立臺灣大學建築與城鄉研究所副教授兼所長)、李承寓 (複象公場團長)

場地 Venue / 臺灣當代文化實驗場 (C-LAB) 102 共享吧

費用 Price / 免費 Free

報名 Registration Info. / 即日起至 09.08 或額滿即止。



當記憶成為文化：歷史城市的可能性入

When Memory Becomes Culture: Possibilities of Historic Cities

11.10 19:00

講者 Speaker / 茹國烈 (香港藝術學院院長)

場地 Venue / 陳德聚堂中庭

費用 Price / 免費 Free

報名 Registration Info. / 10.20-11.07, 或額滿即止。



野田秀樹演員工作坊

Hideki Noda — Actor's Workshop

12.24 ㊟ - 10.26 ㊟

12:00-18:00

藝術家 Artist / 野田秀樹

(日本東京藝術劇場 藝術總監、劇作家、導演、演員)

費用 Price / 3,000

名額 Quota / 正取 20 名、備取 10 名

報名及資格 Registration Info. & Requirements /

1. 需具參與過公開售票演出或劇場表演經驗 3 年以上演員資格。
2. 檢附劇場經驗相關資料→ 9.15-9.22 線上報名→審核→ 10 月上旬入選公告與通知→ 10.16 前完成繳費→完成報名。



共創——用編舞打造城市

Collaborative Creation —
Shaping the City through Choreography

11.18 ㊟ 13:30-17:30

11.19 ㊟ 09:30-13:30

藝術家 Artist / 莎賓 薩恩

(柏林空間實驗室編舞家、研究者和教育家)

費用 Price / 免費，但須繳交保證金新臺幣 500 元

名額 Quota / 20 名

報名及資格 Registration Info. & Requirements /


1. 不限年齡，開放對舞蹈和身體流動有興趣的觀眾報名參與。
 2. 10.20 線上報名，額滿為止→ 3 天內匯款保證金→完成報名。
- 協辦單位 /  歌德學院 (台北) 德國文化中心



Photo by Barbara Dietl

成為身體，成為群體

Becoming the Body, Becoming the Collective

12.02 ㊟ 13:30-17:30

12.03 ㊟ 09:30-13:30

藝術家 Artist / 林怡芳 (旅法編舞家與舞者)

費用 Price / 免費，但須繳交保證金新臺幣 500 元

名額 Quota / 30 名

報名及資格 Registration Info. & Requirements /

1. 以表演藝術工作者為主要對象，亦開放對舞蹈和認識自我身體有興趣的觀眾報名參與。
2. 10.20 線上報名，額滿為止→ 3 天內匯款保證金→完成報名。



Photo by Dominique Libert

工作坊活動場地 Venue / 開元市場排練場 排練室 A

【匯款資訊】

銀行：012 台北富邦銀行 土城分行

帳號：82120000114841

戶名：堃遊文化有限公司



Photo by Laurent Cadéac

【注意 Attention】

1. 報名各項工作坊前，請務必詳閱藝術節官網相關工作坊頁面資訊。
Before applying for any workshop, please make sure to carefully read the information on the workshop pages of the Festival's official website.
2. 參加各項工作坊，皆須 2 日全程參與。
The participation in each workshop requires full attendance for 2 days.

票務資訊 Ticketing Information

【早鳥優惠 Early Bird Discount】

- 8/14 至 8/31 止購票享 75 折優惠。
Purchase tickets from August 14 to August 31 and enjoy a 25% discount.

【單場優惠 Single Program Offers】 9/1 起 (Starting from September 1)

- 學生購票享 8 折優惠 (進場請出示證明)。
Students receive a 20% discount (proof of status required for entry).
- 兩廳院會員、臺南藝術節之友、臺南藝友會員 (原臺南文化中心會員) 享 9 折。
National Theater & Concert Hall members, Tainan Arts Festival Friends, Tainan Arts Friends(formerly Tainan Cultural Center members) enjoy a 10% discount.
- 同場節目購買 4 張享 8 折
Buy 4 tickets for the same program and get a 20% discount.
- 65 歲以上長者、身心障礙人士及其陪同者 1 人購票可享 5 折優待，入場時應出示身心障礙手冊，陪同者與身障者需同時入場。
Seniors over 65, individuals with disabilities, and one accompanying person can enjoy a 50% discount. Proof of disability required for entry, both the individual and the companion must enter simultaneously.
- 凡志工憑志願服務榮譽卡於臺南 / 新營 / 台江等文化中心售票服務台可享 8 折優惠，購票時須出示證件。
Volunteers with a Volunteer Service Honor Card can get an 20% discount at service desks in Tainan, Xinying, Taijiang Cultural Centers. ID required for purchase.

【套票優惠 Package Deals】 9/1 起 (Starting from September 1)

- 凡購買藝術節目不限場次，任選 2 檔節享 85 折，任選 3 檔享 75 折 (套票購買後，不接受單場退票)
Purchase 2 or more programs and enjoy a 15% discount for any two and a 25% discount for any three selected events. (No single-ticket refunds for package purchases)

【青年席位優惠 Youth Seating Offers】

- 部分售票節目提供青年席位優惠，憑成年禮金 (文化幣) 購買，享有優惠。請參閱相關節目 OPENTIX 之購票頁面
Certain programs offer youth seating discounts. Purchased with Culture Points, enjoy special rates. Refer to OPENTIX ticketing pages for eligible programs.

※ 以上優惠只限一種，恕不提供雙重折扣。
Only one offer applies, no double discounts.

主辦單位保有節目異動權，如有異動，請以藝術節官網或臉書公告為準。



2023TNAF官網



2023TNAF臉書



opentix售票網

指導單位



主辦單位



財團法人台南市文化基金會

合辦單位



贊助單位



協辦單位



國際展演執行單位



指定飯店



洽詢單位

臺南市政府文化局藝術發展科
06-2981800



廣告